



Совет Безопасности

Пятьдесят седьмой год

4548-е заседание

Среда, 5 июня 2002 года, 16 ч. 20 м.

Нью-Йорк

Предварительный отчет

Председатель: г-н Вехбе (Сирийская Арабская Республика)

Члены:

Болгария	г-н Райчев
Камерун	г-н Белинга Эбуту
Китай	г-н Чжан Ишань
Колумбия	г-н Франко
Франция	г-н Левит
Гвинея	г-н Бубакар Диалло
Ирландия	г-н Корр
Маврикий	г-н Джингри
Мексика	г-жа Лахус
Норвегия	г-н Колби
Российская Федерация	г-н Конузин
Сингапур	г-жа Ли
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н Харрисон
Соединенные Штаты Америки	г-н Уильямсон

Повестка дня

Ситуация в отношении Демократической Республики Конго

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-178).

Заседание открывается в 16 ч. 20 м.

Выражение признательности предыдущему Председателю

Председатель (*говорит по-арабски*): Поскольку это первое заседание Совета Безопасности в июне месяце, я хотел бы воспользоваться данной возможностью, чтобы от имени Совета воздать должное Постоянному представителю Сингапура при Организации Объединенных Наций г-ну Кишоре Махбубани за работу на посту Председателя Совета Безопасности в мае 2002 года. Мы признательны также всем его коллегам в Постоянном представительстве Сингапура. Уверен, что выражаю мнение всех членов Совета, высказывая глубокую признательность послу Махбубани за то большое дипломатическое искусство, с которым он руководил работой Совета в прошлом месяце.

День памяти бывшего министра иностранных дел Нигерии и Председателя Генеральной Ассамблеи посла Джозефа Нанвена Гарбы

Председатель (*говорит по-арабски*): От имени членов Совета Безопасности я хотел бы выразить глубокие соболезнования и горечь в связи с кончиной бывшего министра иностранных дел Нигерии и Председателя Генеральной Ассамблеи на ее сорок четвертой сессии Джозефа Нанвена Гарбы. Г-н Гарба также блестяще работал в течение пяти лет — до 1989 года — на посту Председателя Специального комитета против апартеида.

Г-н Гарба посвятил всю свою жизнь служению своей стране, Африке и делу мира. Все мы остро ощущаем эту утрату.

От имени Совета Безопасности я хотел бы передать правительству и народу Нигерии, а также скорбящей семье посла Гарбы глубокие соболезнования Совета.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Ситуация в отношении Демократической Республики Конго

Председатель (*говорит по-арабски*): Я хотел бы информировать Совет о том, что мною получено письмо от представителя Демократической Республики Конго, в котором он просит пригласить его для

участия в обсуждении пункта, стоящего на повестке дня Совета. В соответствии с установившейся практикой я предлагаю, с согласия Совета, пригласить этого представителя принять участие в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя г-н Илека (Демократическая Республика Конго) занимает место за столом Совета.

Председатель (*говорит по-арабски*): Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня. Совет проводит заседание в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций.

В результате проведенных между членами Совета Безопасности консультаций я уполномочен сделать от имени Совета следующее заявление:

«Совет Безопасности самым решительным образом осуждает акты запугивания и безосновательные публичные заявления, направленные против Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МООНДРК), в частности попытки Конголезского объединения за демократию (КОД-Гома) ввести «запрет» в отношении Специального представителя Генерального секретаря и «выдворение» нескольких сотрудников МООНДРК и другого персонала Организации Объединенных Наций из находящихся под его контролем районов. Он вновь заявляет о своей полной поддержке Специального представителя и самоотверженного персонала МООНДРК.

Совет Безопасности подчеркивает, что эти ничем не оправданные нападки прямо противоречат процессу установления мира и национального примирения в Демократической Республике Конго и интересам КОД-Гома.

Совет Безопасности вновь осуждает убийства гражданских лиц и солдат и нападения на них, которые последовали за событиями, происшедшими в Кисангани 14 мая и в последующие дни, и надеется получить совместный доклад и рекомендации МООНДРК/

УВКООНПЧ, касающиеся насилия в Кисангани. Совет считает, что КОД-Гома, являющееся фактической властью, несет ответственность за прекращение всех внесудебных казней, нарушений прав человека и необоснованных нападков на гражданских лиц в Кисангани и во всех других находящихся под контролем КОД-Гома районах.

Совет Безопасности требует, чтобы КОД-Гома немедленно:

- прекратило нападки на должностных лиц Организации Объединенных Наций и помогло в развертывании и налаживании операций МООНДРК;
- оказало всестороннее содействие проведению всех расследований, связанных с насилием в Кисангани и прилегающих районах;
- выполнило все соответствующие резолюции Совета Безопасности, в частности осуществив демилитаризацию Кисангани.

Совет Безопасности призывает Руанду оказать свое влияние, чтобы добиться от

КОД-Гома безотлагательного выполнения всех его обязательств, вытекающих из резолюций Совета и настоящего заявления его Председателя.

Совет Безопасности призывает правительство ДРК, Движение за освобождение Конго (ДОК) и КОД-Гома добросовестно и с учетом достигнутого в Сан-Сити прогресса в межконголезском диалоге провести как можно скорее новые обсуждения, с тем чтобы достичь всеохватывающего соглашения относительно политического перехода. В этой связи Совет поддерживает усилия недавно назначенного Специального посланника Генерального секретаря по межконголезскому диалогу г-на Мустафы Ньяссе».

Это заявление будет издано в качестве документа Совета Безопасности под условным обозначением S/PRST/2002/19.

На этом Совет Безопасности завершил нынешний этап рассмотрения данного пункта повестки дня.

Заседание закрывается в 16 ч. 35 м.